

virus

Privada

Naciones Indígenas No al Tren-30 años: Costa Rica: Editorial resistiendo contra Maya: La lucha Violencia Ecuador y el los campos de sistemática contra los levantamien construcción de megaproyectos to indígena contra Keeyask Dam, Pueblos en el sur -Manitoba durante sureste Indígenas el covid-19 mexicano 13 20 6 Otras MST propõe La muerte, el Defensores Perú: Mujeres se Resistencias: Plano de de drama, por unen contra la Artistas marchan Reforma covid-19, y la contaminación territorios y en Bolivia por Agrária deforestación la vida en por metales restitución del Popular en la tóxicos peligro Ministerio de para Amazonia mortal Cultura enfrentar coronavírus somosunaamerica@gmail.com 26 23 ()Monocultivo Panamá en Coração da Entrevista a deuda con divisa s en El José Ángel las naciones Salvador y Llamas de indígenas Resistencias aldea la de los Bribri y choleña Naso Terj **Pueblos** somosunaamerica.org 3 7 39 Campesinos Los Pueblos Testimonio Poesía entre las Originarios y Isabel balas y el la Propiedad Matzir

Colaboraron en este número: Larissa Gould, Kimbaya Carriere, Amélia Gomes, Marcela Zamora-Cruz, Ana Lilia Félix Pichardo, Raúl Romero, Daniel Marroquín, Jonathan González Quiel, David Pereira Rivera, Luz Heliana Montoya Panche y Pablo Ruiz.

> También hemos compartido información o artículos de: Cecilia Niezen y Gloria Alvitres, José Schulman, Prensa Latina, El Vistazo y Brasil de Fato.

Poesía: Humberto Ak'abal, poeta maya k'iche; y Elicura Chihuailaf, poeta mapuche. Portada: Daniel Marroquín Diagramación: Amélia Gomes Revisión: Ana Lilia Félix Pichardo Coordinación: Pablo Ruiz Distribución: Somos Abya Yala y sus organizaciones integrantes.

# EDITORIAL BOLETÍN#21

A lo largo del Abya Yala es conocido que durante los últimos cinco siglos los pueblos originarios y afrodescendientes han sido víctimas de una maquinaria de despojo y exterminio de las cosmovisiones y lo territorial. Con la llegada de la pandemia del covid-19, nuevamente nuestros pueblos se ven amenazados y se agudizan los problemas para los de abajo quienes este caso son las comunidades.

En la presente edición del boletín Somos Abya Yala, pretendemos aportar diferentes miradas de cómo los pueblos enfrentan a los gobiernos neoliberales junto a la pandemia en sus múltiples dimensiones.

Desde México las comunidades se han alzado ante la nueva amenaza del proyecto titulado **Corredor Multimodal Interoceánico**, en el Istmo de Tehuantepec; así como contra el conocido megaproyecto, que pretende reordenar en clave neoliberal el sur de México, el mal llamado "Tren-Maya", que traerá despojo, privatización de la tierra, especulación con el territorio, contaminación del agua, desplazamiento forzado y muerte de especies nativas de fauna y flora selvática.

Más al sur del Abya Yala, vemos cómo en la Amazonia los gobiernos, permiten y promueven la invasión de tierras para la deforestación, minería ilegal y construcción de megaproyectos en perjuicio de las poblaciones indígenas y los ecosistemas que integran la principal riqueza del planeta. En otras localidades de Brasil, la minería ha puesto en peligro los modos y formas de vida. Países vecinos como Perú dan fe que esta misma actividad está envenenando con metales pesados tóxicos, la salud de mujeres indígenas tanto rurales como urbanas.



La introducción de megaproyectos extractivos ha provocado largos años de resistencia donde defensoras y defensores han estado en peligro mortal, con el agravamiento de la violencia por parte del Estado y las empresas. El papel que juega Estados Unidos a través de la cooperación militar en la región ha significado la muerte de compañeros y compañeras como es el caso de Berta Cáceres Flores en Honduras, quien es asesinada por la cooperación de militares y administradores de la hidroeléctrica DESA (Desarrollos Energéticos S.A.). Debe preocupar a todxs, el interés de Estados Unidos por apoyar el reordenamiento territorial en México, puesto que este ambicioso proyecto de "desarrollo" implica una guerra frontal y militar contra los hermanos centroamericanos y pueblos de toda nuestra Abya Yala. Lo que conocimos como el Plan Puebla-Panamá está siendo rediseñado e impulsado por la mancuerna AMLO-Trump.

Tanto en Panamá como en Canadá, las empresas hidroeléctricas han violado los derechos de los pueblos indígenas y en medio de la pandemia persiste la deuda histórica del reconocimiento de sus derechos territoriales. Más al centro del Abya Yala, los proyectos de monocultivos de caña de azúcar impulsados por el gobierno se han convertido en una grave afrenta para las economías rurales trayendo consigo problemas serios de salud para los trabajadores y comunidades vecinas de las plantaciones.

Este sistema neoliberal de acumulacion por desposesión, que pone en riesgo la existencia del planeta, tiene que llegar a su fin y toca construir desde abajo un nuevo horizonte donde la vida esté sobre el capital.



# tren maya



# La lycha contra los megaproyectos en el syr syreste mexicano

El 31 de mayo de 2020, justo cuando en México comenzamos a entrar a los días con mayor número personas fallecidas y contagiadas de coronavirus, llegó el fin de la "emergencia sanitaria" y comenzó la "nueva normalidad", estrategia adoptada por el gobierno federal para el reinicio de actividades no esenciales. La sensación era de incertidumbre, mientras desde las áreas de salud el gobierno federal insistía en que mantuviéramos el confinamiento y el distanciamiento social, tanto el presidente de México -Andrés Manuel López Obrador (AMLO)- como grupos empresariales, insistían en la urgencia de reactivar la economía y romper el encierro. La incertidumbre, pues, era resultado de lo contradictorio de los mensajes.

Así, el 1 de junio, el primer día de la "nueva normalidad", AMLO reinició sus giras por el país y acudió a dar el banderazo a una de sus obras emblemáticas, el megaproyecto "Tren Maya". Unos días después, el 7 de junio, AMLO también acudió a dar el banderazo a su otra obra emblemática: el Corredor Multimodal Interoceánico. Ambos megaproyectos son considerados como prioritarios para el actual gobierno, lo que les ha generado críticas desde las organizaciones y pueblos originarios y también desde el ambientalismo crítico, ambas ubicadas en el campo del anticapitalismo. Desde luego, algunas organizaciones del "ambientalismo neoliberal" o del "capitalismo verde" han aprovechado las tensiones para presentarse en la discusión y, aunque su poderío es significativo, en realidad las bases argumentativas de su oposición no son para nada convergentes con las de las organizaciones de las izquierdas anticapitalistas.

Un megaproyecto es un proyecto hecho de otros proyectos, cada uno con sus propias afectaciones. En el caso del Tren "Maya", por ejemplo, no sólo se trata de "un tren" o de la "rehabilitación de las vías", cómo insistentemente señalan voceros y seguidores de la actual administración. El proyecto en su conjunto implica, por una parte, la construcción de nuevos centros urbanos, con sus carreteras, desarrollos inmobiliarios, complejos hoteleros, centros comerciales, restaurantes y todo lo necesario para las grandes masas de turistas que se esperan, y también para trabajadores precarizados, nacionales y migrantes. Por otra parte, el tren también significa la oportunidad para que la industria local se consolide y crezca o para que nuevas industrias y servicios sean requeridos: granjas de cerdos, cerveceras, minería, parques eólicos y fotovoltaicos, cultivo de palma o soja, servicios de transporte, de alimentación, de limpieza, etc.

Cada uno de estos provectos afecta va y lo hará más, de manera distinta y con intensidades diversas, a los pueblos y sus territorios en la región. Algunos de los efectos observables y posibles son: despojo y privatización de tierras, reducción y extinción de flora y fauna, reducción de las poblaciones de abejas, contaminación de agua y aire, contaminación por nitratos de suelos aguas subterráneas, contaminación cenotes, "proletarización" de pueblos originarios y sectores campesinos, surgimiento de nuevas masas de personas con trabajos precarios, urbanización salvaje, ruptura del tejido social y lazos comunitarios, incremento de negocios criminales como narcotráfico, trata de mujeres y niñas, pornografía...

El megaproyecto en su conjunto, a mediano y largo plazo, se vislumbra devastador en todos los aspectos: los daños ambientales, culturales y sociales son incalculables; mientras que las riquezas económicas que se generen, desde ahora parecen concentrarse ya en las manos de siempre: Mota Engil, Operadora Cicsa, Grupo Ica, Gami Ingeniería e Instalaciones, etc.



Algo similar sucede con el megaproyecto conocido como Corredor Multimodal Interoceánico en el Istmo de Tehuantepec.

Repitiendo la estrategia de "verdades a medias", se argumenta que sólo se trata de la rehabilitación de las vías del ferrocarril existentes ya poca información se difunde sobre las carreteras. puertos. aeropuerto, gasoducto, desarrollos inmobiliarios y otros proyectos contemplados en todo el megaproyecto.

Las afectaciones a la población local, incluyendo flora y fauna, también son diversas y de gran impacto, como bien se ha analizado en el primer número la revista de crítica ambiental "Metabólica" (https://bit.ly/2zLbTWE).

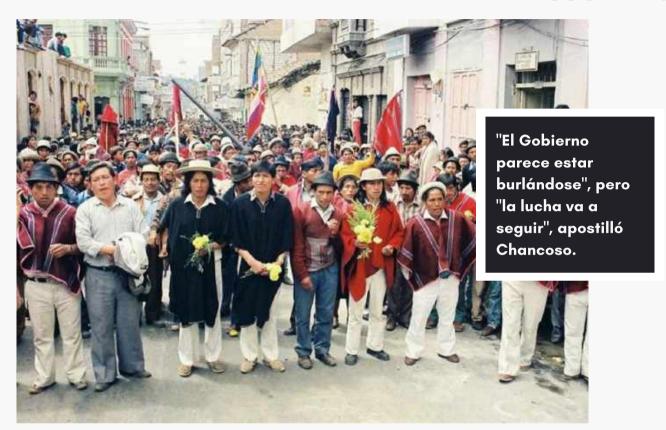
Además, en el caso del corredor interoceánico existe otra amenaza grave: se trata de un proyecto clave en la hegemonía hemisférica de EUA, pues une por tierra en apenas 300 kilómetros, al océano pacifico con el atlántico, lo que da la posibilidad de abrir nuevas vías comerciales y militares rumbo Asia y Europa. Además, se trata de un proyecto que refuerza la influencia estadounidense en el centro y sur de América.

#### Continuar leyendo en:

http://somosunaamerica.org/2020/07/13/n oaltrenmaya/

> Raúl Romero Sociólogo - @cancerbero\_mx

# EL LEVANTAMIENTO INDÍGENA, QUE CUMPLIÓ 30 AÑOS EN ECUADOR, PODRÍA VOLVER A SUCEDER



El Levantamiento Indígena, la temida protesta de los pueblos originarios de Ecuador, cumplió en junio treinta años desde su primera convocatoria, con objetivos que siguen siendo actuales: "No al FMI, No a la deuda", "No al imperialismo" y por un "Estado plurinacional".

Una mejor distribución de la tierra para los campesinos, la oposición a políticas económicas impopulares y el apoyo a demandas de otros sectores, como el de estudiantes y sindicatos, fueron elementos que entonces llevaron a la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) a convocar al levantamiento contra el Gobierno del socialdemócrata Rodrigo Borja (1988-1992).

Blanca Chancosohoy de 65 años, comentó que esas causas surgieron desde el mismo tiempo de la colonia española, donde se fueron incubando las razones para una reacción que ha clamado históricamente por "respeto".

"La lucha ha sido contra el capitalismo y contra el imperialismo", remarcó la dirigente que, al revisar los documentos que han acumulado durante su vida, encontró las octavillas en las que su organización ha planteado recurrentemente su oposición "al pago de la deuda externa".

"Hoy nuevamente estamos diciendo No al pago de la deuda externa, primero la vida, y otra vez estamos atravesando por una crisis", agregó al identificar a grupos poderosos, como los que siempre se benefician con las "políticas anticrisis" que suelen aplicar los Gobiernos.

#### EL CAMINO DEL SWMAK KAWSAY

Para ella, el camino del "levantamiento" seguirá latente en el país, aunque dijo que la convocatoria a una estrategia como esta depende de las condiciones reales y de los objetivos establecidos en cada coyuntura.

La lucha del pueblo, añadió, debe dirigirse por "el camino del Swmak Kawsay", el "Buen Vivir" en quichua, y sigue siendo necesaria para "resistir" a los atropellos de los poderosos.

Por ello, Chancoso no descartó que se pueda dar otro "estallido social" en el país - como el que ocurrió en octubre pasado, a raíz del después abolido decreto de eliminación de subsidios a los combustibles- y que se extendió a otros países de la región como Chile y Colombia, aunque insistió en que ello dependerá de las condiciones de cada momento.

El Gobierno de Moreno -dijo- "se ha aprovechado de esta pandemia (del coronavirus) para inmobilizarnos, mientras sigue sacando decretos" de medidas impopulares, aunque, pese a la cuarentena han habido grupos de estudiantes, sindicalistas y otros grupos sociales que "han empezado a salir a la calle para protestar". "El Gobierno parece estar burlándose", pero "la lucha va a seguir", apostilló Chancoso.

(Tomado del Vistazo.Com)

# NACIONES INDÍGENAS RESISTIENDO CONTRA LOS CAMPOS DECONSTRUCCIÓN DE KEEYASK DAM, MANITOBA DURANTE EL COVID-19

#### POR KIMBAYA CARRIERE

En medio de la pandemia, Manitoba Hydro decidió que quería enviar otros trabajadores de todo Canadá de regreso a la construcción de la represa Keeyask, situado en el territorio del tratado 5 (en el norte de Manitoba). Manitoba Hydro había planeado enviar a Keeyask alrededor de 1000 trabajadores para rotar a los que estaban allí desde marzo. Es importante entender que las comunidades cerca de estos campos de construcción, como la Nación Cree de Tataskweyak (Split lake), tienen una población de 2,1071 (1). En los campos los trabajadores están amontonados, lo que puede crear mayores probabilidades para que los trabajadores y las comunidades que viven en los alrededores se contagien. Con esto se corre el riesgo de propagar COVID-19 en lugares que tienen más pequeña y limitada infraestructura de salud para controlar una situación, en dado caso de que muchos se contagian con el covid-19. Una y otra vez vemos que las vidas y los medios de subsistencia de los pueblos Indígenas están sacrificándose, para obtener beneficios económicos. Por eso piden que se detenga la construcción durante la pandemia.

Las comunidades decidieron tomar medidas para bloquear pacíficamente la entrada de trabajadores externos. La Nación Cree de Tataskweyak, la Primera Nación de War Lake, la Primera Nación de York Factory y la Nación Cree de Fox Lake se han unido para formar el bloqueo. El 20 de mayo, 2020 las comunidades recibieron una orden judicial para eliminar el bloqueo y se ha informado que la Real Policía Montada de Canadá tenía derecho de arrestar a los Jefes. Consejeros y a los Mayores de la comunidades. Sin embargo, este fue un momento histórico porque los jefes rompieron y quemaron la orden judicial que fue atendida por la Real Policía Montada de Canadá. Esto demuestra que Canadá sigue siendo una nación que continúa reforzando el colonialismo e ignora los derechos de los pueblos Indígenas al negar sus derechos a la libre determinación y a su propio sistema legal.

Por eso el 20 de mayo, 2020 cientos de canadienses se movilizan en Winnipeg, Manitoba situado en tratado l, para apoyar al Pueblo Tataskweyak y exigir que el Primer Ministro Pallister no deje que Manitoba Hydro sea exento de las reglas del plan de emergencia.

El 23 de mayo,2020 las Primeras Naciones a cargo del bloqueo dijeron que habían llegado a un acuerdo con Manitoba Hydro y que eliminarían los bloqueos, si Manitoba Hydro levanta la orden judicial contra la nación Cree Tataskweyak e implementa un plan para la seguridad y la salud de los trabajadores y las comunidades de los alrededores.

Este es un paso positivo en la dirección correcta, pero tenemos que monitorear para asegurar que Manitoba Hydro cumpla con sus palabras. Este es sólo uno de los ejemplos de lo que las comunidades impactadas por la energía hidroeléctrica han tenido que superar. Si estan interesados a aprender más pueden visitar nuestra página web Wa Ni Ska Tan(2).



#### FOTO: KIMBAYA CARRIERE

# COSTA RICA: VIOLENCIA SISTEMÁTICA CONTRA PUEBLOS INDÍGENAS



El Comité de Apoyo a la Autonomía Indígena de Costa Rica envió, en junio pasado, un informe al Relator Especial de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, Francisco Cali, para informarle de la situación grave que están viviendo, en el actual contexto de COVID-19, los pueblos indígenas:

"La posición del Gobierno del presidente Carlos Alvarado Quesada asegura que están trabajando al lado de los Derechos de los Pueblos indígenas, pero desde los testimonios que ofrecen los mismos recuperadores, y el Frente Nacional de Pueblos Indígenas, avalado por el trabajo que se realiza desde el Comité de Apoyo a la Autonomía Indígena, la situación es de desamparo y de violencia sistemática, que es sostenida por usurpadores, terratenientes, comerciantes, autoridades civiles, judiciales y religiosas...."

# COMPARTIMOS PARTE DE ESTE INFORME:

"El 24 de febrero del 2020 ante el incremento de actos delictivos, en el sur de Costa Rica, provincia de Puntarenas, en medio de un clima de hostilidad y violencia sistemática hacia las y los recuperadores de tierras en el Territorio de Térraba, que al igual que el territorio de Salitre, cuentan con las medidas cautelares establecidas por la CIDH desde el año 2015, (MC 321- 12 - 2015), se llegó nuevamente a la máxima expresión de la violencia al arrebatarle la vida al líder y defensor de los derechos indígenas, Jhery Rivera Rivera, brorán, del Territorio de Térraba, a menos de un mes de cumplirse el primer aniversario de otro asesinato impune y vergonzoso para Costa Rica, el del líder y defensor de derechos humanos Sergio Rojas Ortiz, Bribri Uniwak de Salitre, miembro del Consejo de Autoridades Propias Cuidadores de la Madre Tierra (Ditsö Iriria AjKönuk Wapka de Salitre), además fundador y miembro de la Coordinación Nacional del Frente Nacional de Pueblos Indígenas -FRENAPI-.



El asesinato de Jhery Rivera, junto a una serie de actos amenazantes contra las personas recuperadoras, (como el ataque de bala a Mainor Ortiz Delgado en Río Azul de Salitre), marcó el inicio del año 2020 con la brutalidad de la violencia y el irrespeto a todos los derechos cindígenas consignados en la Ley Indígena 6172 de 1977 y C169 - Convenio sobre pueblos indígenas y tribales, 1989.

Este panorama, ya frente a la pandemia por la COVID -19, se presenta azuzado por un clima de racismo y violencia que, desde medios de comunicación masiva, se encargaron de divulgar mediante una "campaña" que consideramos denigra y atropella a los Pueblos indígenas en Costa Rica, como lo denunció el Frente Nacional de Pueblos Indígenas, FRENAPI, en su Comunicado del 9 de marzo del 2020.

Todo esto ocurre en momentos en que se da a conocer la presencia del primer caso COVID-19 en el país, el día 6 de marzo, y cuando el país venía preparándose para entrar en la cuarentena.

El Comité de Apoyo a la Autonomía Indígena informa que al día de hoy hay 46 recuperaciones en Territorio de Salitre, las cuales son apoyadas por el Consejo de Autoridades propias Cuidadores de la Madre Tierra (Ditsó Iriria AjKónuk Wapka).

La Asociación de Desarrollo de Salitre (ADI), órgano impuesto por el Estado a los Territorios indígenas, no vela por las familias recuperantes, ni apoya las recuperaciones, según nos informa Mariana Delgado, recuperadora bribri de Río Azul de Salitre, con quien conversamos el 16 de junio del año en curso.

Las ayudas de alimentos que el gobierno ha entregado no llegan a los recuperantes de fincas en Territorio de Salitre. Por otra parte, los No Indígenas continúan entrando en carros 4 por 4 al Territorio, metiendo ganando en las fincas en recuperación.

Continúan asimismo las intimidaciones y amenazas y, a pesar de que han puesto las denuncias contra estos hechos, no hay una verdadera respuesta de parte de las instituciones públicas del Estado.

Durante estos meses de la pandemia, la policía escasamente sube a las fincas recuperadas, diciendo que no tiene carros aptos para los malos caminos. Por lo cual, y a pesar de contar con las Medidas Cautelares, la personas indígenas recuperantes no se sienten protegidas.

Reportan recuperantes bribris que sufren de discriminación por racismo y violencia institucional, al menos una vez al mes de manos de los funcionarios de las diversas dependencias del Estado y de las personas No Indígenas, usurpadoras de su tierra, que al día de hoy no han sido desalojadas por parte del Estado costarricense como es su obligación".

Mariana Delgado dice "mientras el gobierno no ejecute los desalojos, y proceda a un verdadero saneamiento territorial las amenazas continúan de forma constante, y a menudo a diario"".



# MST PROPÕE PLANO DE REFORMA AGRÁRIA POPULAR PARA ENFRENTAR CORONAVÍRUS

O Movimento dos Trabalhadores Rurais Sem Terra (MST), lancou no dia 05 de junho, Dia Nacional do Meio Ambiente no Brasil. o Plano Emergencial de Reforma Agrária Popular. O documento, que leva em conta as consequências causadas pela pandemia do novo coronavírus, têm como objetivo promover, rapidamente, a criação de empregos, a produção de alimentos para o povo e a garantia de renda e condições para que famílias vivam de maneira digna. O plano é dividido em quatro eixos: Terra e Trabalho; Produção de alimentos saudáveis; Proteger a natureza, a água e a biodiversidade; e Condições de vida digna no campo para todo povo.

Por Larissa Gould - Brasil de Fato / Brasil



#### TERRA E TRABALHO

A concentração fundiária é um dos temas do primeiro eixo do programa: Terra e Trabalho. Entre as propostas do movimento estão o assentamento das famílias que hoje estão acampadas, desempregadas e nas periferias das cidades, além da desapropriação de latifúndios improdutivos. O documento ainda propõe o recolhimento de hectares de empresas e famílias devedoras da união, a destinação de terras públicas e devolutas para assentamentos emergenciais e a troca de dívidas dos latifundiários aos bancos públicos, por terra. Outros pontos defendidos no eixo são suspensão de todos despejos e reintegrações de posse; legalização e preservação das áreas de quilombolas, povos indígenas e comunidades ribeirinhas e nativas, expulsando invasores, grileiros, madeireiros e garimpeiros ilegais.

## PRODUÇÃO DE ALIMENTOS SAUDÁVEIS

O movimento elenca como uma das medidas a ampliação do Programa de Aquisição de Alimentos (PAA), implementado em 2003, que prevê a compra de alimentos produzidos pela agricultura familiar, com dispensa de licitação, e a destinação às pessoas em situação de insegurança alimentar e nutricional. De acordo com o Portal da Transparência do Governo Federal, o orçamento realizado em 2019 pelo programa diminuiu em relação aos anos anteriores, de aproximadamente 5 milhões, em 2017, para 3 milhões no ano passado.Desde a criação, em 2003, os recursos destinados pelo governo federal ao programa tiveram crescimento constante de forma acentuada até 2006, e de forma mais lenta seguiram até 2012, quando se chegou ao teto de R\$ 1,2 bilhão.

Em 2018 foram aplicados apenas R\$ 253 milhões, "valor comparativamente menor que o aplicado no primeiro ano do programa, considerando-se a correção monetária", aponta estudo do Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada (Ipea). No ano passado, o valor executado pelo PAA com recursos do Ministério da Cidadania foi de R\$ 188 milhões, ou um sexto do que teve o projeto no ápice.

Para o período que se inicia, a perspectiva é ainda pior. O previsto na Lei Orçamentária Anual 2020 é de R\$ 101 milhões. A estimativa para o próximo Plano Plurianual, de 2020 a 2023, é de pouco mais de R\$ 520 milhões. Isso significa que o valor previsto para o programa ao longo de quatro anos é menor que o executado apenas pela Companhia Nacional de Abastecimento (Conab) em 2012 por meio das compras públicas, com R\$ 586 milhões investidos.

Naquele ano, 128,8 mil agricultores familiares foram beneficiados com 297 mil toneladas de alimentos adquiridas por meio das compras feitas pela Conab. Em 2018 foram 9.675 produtores, com 23 mil toneladas e R\$ 63 milhões em compras públicas operacionalizadas pela companhia.

Esse ponto também propõe o financiamento e difusão de máquinas agrícolas para a agricultura familiar, a implantação do Plano nacional de agroecologia, para garantir alimentos saudáveis e o uso de linhas de crédito especial dos bancos públicos para financiar agroindústrias cooperativas. Além da organização de hortas urbanas agroecológicas para dar emprego a todos que quiserem nelas trabalhar e produzir alimentos.

#### PROTEGER A NATUREZA. A ÁGUA E A BIODIVERSIDADE

O terceiro eixo do Plano trata da exploração da terra por meio de agrotóxicos e do desmatamento. Entre as medidas estão o impedimento de uso dos agrotóxicos, a produção de sementes agroecológicas e o estímulo à formação de agroflorestas.

De acordo com Sistema de Alerta de Desmatamento (SAD), somente em abril deste ano, o desmatamento da floresta amazônica aumentou 171% em relação ao mesmo período de 2019, 529 km² de floresta derrubada, o maior em dez anos no país.O documento também denuncia o uso dos agrotóxicos: somente no primeiro ano do governo Bolsonaro, foram 474 novas substâncias autorizadas, a maior quantidade da série histórica. Este eixo pede ainda o cuidado com nascentes e fontes, massificação do plantio de árvores nativas e frutíferas, e a destinação recursos para construção de cisternas de água potável e produção em todo semiárido.

# CONDIÇÕES DE VIDA DIGNA NO CAMPO PARA TODO POVO

Medidas referentes ao investimento de políticas públicas no campo para garantir qualidade de vida mínima trabalhadoras e trabalhadores, são objetivo do quarta e último eixo do documento. O eixo também defende o não fechamento de escolas no campo e o fortalecimento do Fundo de Manutenção e Desenvolvimento da Educação Básica e de Valorização dos Profissionais da Educação (Fundeb) e do Programa Nacional de Educação na Reforma Agrária (Pronera).

Fotos: Divulgação MST



O MST também elenca como essencial a garantia do acesso ao programa "Minha casa, minha vida" no meio rural, o combate à violência doméstica atinge mulheres. crianças, que adolescentes. idosos e LGBTs no campo e o fortalecimento do Sistema Único de Saúde (SUS), tanto no meio rural quanto no meio urbano.



#### EM DEFESA DA VIDA DO POVO BRASILEIRO

A pandemia atingiu a economia, a política, a natureza e impôs efeitos severos sobre a vida dos trabalhadores mais pobres. Mas os problemas já vinham desde de antes. Para o MST, a mobilização do povo busca construção de um novo projeto de país e aponta para um caminho único no campo: a Reforma Agrária Popular.







# AMAZONA





FOTO: EL LÍDER INDÍGENA PAULINHO PAIAKÃ PARTICIPA EN UNA PROTESTA EN BRASILIA, EN ABRIL DE 2017. DIARIO LA TERCERA

El 17 de junio murió el guardián de la Amazonia, Paulinho Paiacã, quien había sido diagnosticado con el nuevo coronavirus el 8 de junio después de visitar su pueblo natal, A-ukre, a 280 km de Redenção, en Brasil.

Paiacã, de 67 años, era un líder del pueblo Kayapó, en el norte de Brasil. Junto con su tío, el histórico cacique Raoni Metuktire, fue uno de los principales nombres de la lucha indígena contra la construcción de Belo Monte, una inmensa hidroeléctrica levantada en el corazón de la selva amazónica en Pará.

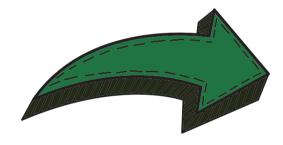
Paulinho Paiacã fue uno de los principales líderes del Encuentro de los Pueblos Indígenas del Xingu, en 1989, que reunió en la ciudad de Altamira a indígenas de diversas etnias. activistas internacionales, quienes discutieron medidas contra el proyecto de infraestructura y la defensa de los bosques. El movimiento ayudó a convencer al Banco Mundial de retirar recursos para Belo Monte, aunque el proyecto continuó en 2011. En noviembre del 2019, el Presidente Jair Bolsonaro inauguró la 18ª y última turbina de la cuestionada represa, la cuarta mayor hidroeléctrica del mundo.

DE ACUERDO CON
DATOS RECIENTES
DE LA
ARTICULACIÓN DE
LOS PUEBLOS
INDÍGENAS DE
BRASIL (APIB),
SE HAN
REGISTRADO
CONTAGIADOS
POR COVID-19,
7.700 INDÍGENA
Y 350 HAN
PERDIERON
LA VIDA.

# PREOCUPACIÓN POR PUEBLOS AMAZÓNICOS

Diversas organizaciones han alertado del riesgo de un etnocidio en caso de que el Covid-19 siga avanzando por el interior de la Amazonía, junto con el aumento de los invasores de tierra que llegan hasta las comunidades aisladas.

"Habitada por más de 420 pueblos indígenas -al menos 60 de ellos en aislamiento voluntario-, la Amazonía es una de las regiones natural y culturalmente más diversas del mundo. Allí la propagación de Covid-19 ha crecido de manera exponencial, afectando a pueblos que viven en la región amazónica (...) El Covid-19 ha puesto en grave riesgo la supervivencia y los derechos de los pueblos indígenas de la cuenca del Amazonas", informó la oficina de la ONU Derechos Humanos para América del Sur.



Mientras sigue avanzando el covid-19 también aumentó a 80% la deforestación con fines de minería ilegal en las zonas protegidas y de 13% en las reservas indígenas de la Amazonía brasileña en los primeros cuatro meses del año.

En un comunicado basado en alertas de deforestación identificadas por satélite por el Instituto Nacional de Pesquisas Espaciales (INPE), Greenpeace afirmó que entre enero y abril fueron deforestadas 879,8 hectáreas de las áreas de conservación con fines de minería ilegal, un 80,62% más que en el mismo período del año anterior.

Al mismo tiempo, el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) advirtió en junio del inicio "alarmante" de la temporada de incendios que completan el ciclo de la deforestación. En total, fueron detectados por el INPE 1.469 focos de incendio, un 30% más que en el mismo período de 2019 y el mayor número de la última década.

# PERÚ: MUJERES SE UNEN CONTRA LA CONTAMINACIÓN POR METALES TÓXICOS Por Cecilia Niezen &

Por Cecilia Niezen & Gloria Alvitres



Cuando me enteré que mi hijo tenía los diecisiete metales tóxicos, allí es cuando me levanté y me dije: esto no puede seguir así", recuerda Carmen Chambi, lideresa de la comunidad de Culto Huancané, ubicada a más de cuatro mil metros sobre el nivel del mar, en la provincia de Espinar.

En Perú, comunidades de los Andes y la Amazonía se han unido para defender la salud de las familias y personas afectadas por la contaminación de metales tóxicos. Para lograrlo, han conformado la Plataforma Nacional de Afectados y Afectadas por Metales Tóxicos, iniciativa que acaba de ser reconocida con el Premio Nacional de Derechos Humanos. Mujeres indígenas, rurales y urbanas son particularmente afectadas en esta lucha diaria y ahora están decididas a ponerle fin a la contaminación de sus cuerpos, tierras y ríos.

Exigen a las autoridades estatales determinar responsabilidades y brindar soluciones inmediatas.

"Cuando me enteré que mi hijo tenía los diecisiete metales tóxicos, allí es cuando me levanté y me dije: esto no puede seguir así", recuerda Carmen Chambi, lideresa de la comunidad de Alto Huancané, ubicada a más de cuatro mil metros sobre el nivel del mar, en la provincia de Espinar.

Estudios de las fuentes de agua realizados por el gobierno en la provincia han revelado niveles alarmantes de metales tóxicos.

Con los resultados del diagnóstico de su hijo, esta cruda realidad había tocado lo que ella más quería.



Su madre, Melchora Surco, pionera en la lucha por el acceso a la salud en esta zona del país, se llegó a preguntar en algún momento para qué vivir. "Para estar sufriendo así, me dan ganas morir", lamentó.

Yolanda Zurita, lideresa de La Oroya, ciudad ubicada en el departamento de Junín, en los Andes centrales de Perú, y que hace unos años fue considerada por el Blacksmith Institute entre los 10 lugares más contaminados del planeta, hoy anima a otras mujeres a luchar por el presente y futuro de las personas más jóvenes.

#### Un Estado Tóxico

Un informe de Amnistía Internacional publicado en 2017 alertó sobre la situación en Cuninico y Espinar, concluyendo que el Estado peruano había violado el derecho a la salud de las personas de estas comunidades. La organización exigió al Estado que brinde servicios de salud integral especializados a las personas que presentan metales tóxicos en sus cuerpos.

Este es un fragmento del artículo, puede leer aquí...

# OTRAS RESISTENCIAS

#### Artistas marchan en Bolivia por restitución del Ministerio de Cultura

"Nuestra cultura se queda aquí, es el alimento del alma" y "soy artista, no un gasto absurdo" fueron algunas de frases que entonaron y escribieron en carteles cientos de artistas que marcharon por las calles de La Paz, para exigir la restitución del Ministerio de Culturas, que fue cerrado por el Gobierno, con el fin de ahorrar gastos y luchar contra el coronavirus.

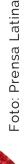
El pasado 4 de junio, el gobierno de facto encabezado de Jeanine Áñez, determinó que los ministerios de Deportes y Culturas se convirtirán en viceministerios dependientes del Ministerio de Educación y que la cartera de Comunicación pasará a ser viceministerio del Ministerio de la Presidencia.

Numerosas personalidades en el país rechazan la medida impuesta por el régimen instalado en el poder tras el golpe de Estado, del 10 de noviembre pasado, porque consideran que se trata de una vuelta a casi dos décadas al pasado y que el desmantelamiento del Ministerio de Cultura afecta a los artistas de todas las especialidades y en particular a los pueblos indígenas poseedores

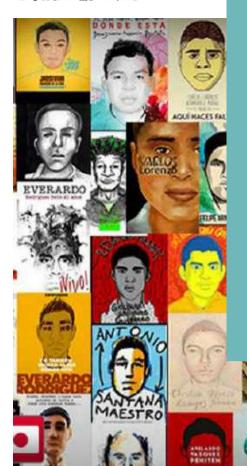
de importantes tradiciones que identifican al país.

En tal sentido la Defensoría del Pueblo exhortó al Gobierno a garantizar el cumplimiento de la prohibición de no regresividad de los derechos culturales de las naciones y pueblos indígenas y campesinos. La Defensora del Pueblo,

Nadia Cruz, en una misiva dirigida a Áñez pide además respetar la identidad cultural, creencia religiosa, espiritualidades, prácticas, costumbres y cosmovisión de esos pueblos indígenas campesinos

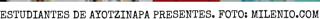


#### BOLET'ÍN #21



DEFENSORES
DE
DE
TERRITORIOS
Y LA VIDA EN
PELIGRO
MORTAL





POR PABLO RUIZ, SOAWATCH\*

CALCE SONDE

El 2012 participé en la "Conferencia Intercontinental por la Paz, el desarme y Alternativa sociales ante la OTAN Global" en Buenos Aires, Argentina, y recuerdo que en este encuentro Dario Azzellini, hoy en EEUU, hizo una exposición interesante de la privatización de los "conflictos" y que pueden leer en su libro liberado El negocio de la guerra (1).

Años antes, la Revista "Nómada", de la Universidad Nacional de San Martín de Argentina, lo había entrevistado para conocer más sobre las Compañías Militares Privadas (CMPs). Dos preguntas y sus respuestas son interesantes para compartir:

- -¿PODRÍA EXPLICAR BREVEMENTE LA PARTICIPACIÓN DE LAS CMPS EN COLOMBIA? ¿HAY 160 MIL EMPLEADOS? ¿QUÉ PAPEL CUMPLE ALLÍ EL EJÉRCITO ESTADOUNIDENSE?
- -Hay diferencias. Las CMPs activas allí son unas 20 con cerca de 2.000 empleados. Los 160 mil son los colombianos que se desempeñan en empresas de seguridad. Respecto a paramilitares, había 13 mil antes de la supuesta desmovilización. Del ejército de Estados Unidos, hay una estimación oficial de unos 400 militares en Colombia. Pero creo que son alrededor de 2.000.
- -USTED DICE QUE COLOMBIA ES EL LABORATORIO DE LAS GUERRAS PRIVADAS, ¿EN SU APRECIACIÓN TIENE QUE VER EL PETRÓLEO?
- -Sí, desde hace más de 20 años. Políticos, ejército, policía, narcotráfico, ganaderos, paramilitares, ejército estadounidense, la agencia antidrogas norteamericana DEA, compañías transnacionales y CMPs, forman constelaciones cambiantes para imponer intereses contra organizaciones campesinas, sindicatos, movimientos sociales y, ante todo, contra los movimientos insurgentes armados.

La entrevista a Azzellini es de diciembre de 2007 pero los "actores" del guión siguen siendo los mismos en Colombia y en muchos lugares. Es importante también decir que las "empresas de seguridad" que cuidan a las grandes empresas, forestales, bancos, están conformadas muchas veces por ex militares o ex policías y, seguramente, también por matones y sicarios dispuestos a hacer el trabajo sucio.

El ejemplo más brutal es el asesinato de nuestra compañera Berta Cáceres en Honduras. En esta triste historia está involucrada la empresa hidroeléctrica DESA, su personal de "seguridad" y sicarios que dispararon a nombre de los primeros.

"Entre los condenados, está Douglas Bustillo -un graduado de la Escuela de las Américas (SOA) y ex jefe de seguridad de la empresa de represas hidroeléctricas DESA- como también su compañero, graduado de SOA, el Mayor Mariano Díaz" (3). Ambos con entrenamiento en Estados Unidos.

También decir que los que siguen siendo reprimidos o asesinados - ya sea por militares, paramilitares, sicarios, narcotraficantes, policías, y empresas de seguridad privadas - siguen siendo los mismos: jóvenes, indígenas, campesinos, líderes y lideresas sociales.

Colombia no deja de doler. De acuerdo a INDEPAZ – entre el 1 de enero y el 17 de julio, de este año, han sido asesinados en Colombia 166 defensores o defensoras de derechos humanos; 7 familiares de estos; y 36 ex combatientes firmantes de los Acuerdos de Paz (4).

La guerra, la "inseguridad", es un buen negocio y los que saben de negocios no quieren que esto acabe.

Cuando escribo esta líneas, miro el Twitter de CONPAZ, una organización colombiana, y salen fotos de una "marcha realizada en solidaridad con la familia de Anderson Arboleda asesinado por la policía" en el Cauca. Más abajo: "Asesinan a Leidy Viviana Trompeta guardia indígena del cabildo Nasa Kuesh Kiwe". Qué más decir: Colombia, tan bella y tan terrible.

#### LA PRIVATIZACIÓN DE LA REPRESIÓN

Si bien a comienzos de los años noventa, en la gran mayoría de los países de América Latina, se habían terminado las dictaduras o se habían firmados acuerdos de paz, ha seguido, en menor intensidad, la represión y los crímenes con excepción de Colombia (en un conflicto interno desde hace más de 50 años). En México, en las dos últimas décadas, a consecuencia de la "lucha contra las drogas" y la narcotización de la política tradicional, han asesinado miles de personas. Los "años de guerra" han dejado al menos 213.000 muertos de acuerdo a la académica, politóloga y escritora mexicana Denise Dresser. Las cifras pueden ser superiores todavía más.

Si antes lo "normal", en dictadura o guerras internas, era ser asesinado por la policía o por los militares lo "nuevo", en las últimas décadas, es la privatización del crimen, la tercerización de los asesinatos, el sicariato, el paramilitarismo, más allá de Colombia. Y, obviamente, resulta conveniente para los dueños del poder, esconder la mano del Estado; la mano de las oligarquías, que en la historia, muchas veces, han apelado a las "fuerzas del orden" por

LEIDY VIVIANA TROMPETA GUARDIA INDÍGENA DEL CABILDO NASA KUESH KIWE



lo cual son responsables intelectuales de tantos crímenes contra las y los trabajadores como del despojo, por la fuerza, el engaño, las amenazas, de los territorios de campesinos y de nuestros primeros habitantes, los pueblos indígenas.

# Panamá en deuda con las naciones indígenas Bribri y Naso Terj Dï

Por Jonathan González Quiel



Foto Jonathan González Quiel

Las comunidades han exigido que se reconozca los derechos territoriales



En lo que hoy conocemos como la república de Panamá, habitan 7 naciones indígenas: Guna Yala, Wounan, Embera, Ngäbe, Bugle, Bribri y Naso Terj Di; que por siglos han resistido a la conquista y la colonización. En nuestra historia reciente estos pueblos han luchado por un reconocimiento y delimitación territorial que sigue costando sangre, sacrificio y jornadas permanente de movilización.

Los kunas fueron los primeros en alcanzar una comarca por decreto en 1938, posteriormente en 1983 se logra la comarca Embera- Wounan, pero no es hasta 1996 que se logra la comarca Madugandi y un año más tarde los Ngäbe y los Bugle logran su comarca tras fuertes jornadas de lucha.

Durante el mismo gobierno de Ernesto Pérez Balladares, las comunidades de Wargandi, en 1998, logran la quinta comarca de Panamá y desde entonces han cesado los reconocimientos de tierras comarcales.

Las naciones Bribri y Naso se ubican en el noroccidente de Panamá, limitando con la frontera de Costa Rica y ambos territorios han sido ocupados ininterrumpidamente, permitiendo la protección y conservación del territorio.

Las comunidades han exigido que se reconozca los derechos territoriales y para ello han presentado más de una vez toda la documentación necesaria, pero el gobierno de Panamá insiste en negarles un derecho inalienable e incluso ha legislado en detrimento de su seguridad territorial.



Foto Jonathan González Quiel

Los nasos en el 2008 presentaron ante la Asamblea Nacional Legislativa de Panamá una propuesta de ley, que daría paso a la construcción del marco legal de la comarca Naso Terj Di, pero fue rechazada en segundo debate con base a criterios sin fundamentados que dejaron claro el poco interés del Estado panameño en reconocer dichos derechos territoriales.

Ese mismo gobierno del presidente Martín Torrijos Espino había aprobado la construcción de una presa hidroeléctrica denominada "Proyecto hidrogeológico del Teribe S.A." sobre la quebrada Bonyic y ejecutada por la Empresa Pública de Medellín (EPM). Para el gobierno era claro que declarar o reconocer una comarca indígena Naso, podría poner en peligro los intereses económico ya pactados.

Para el pueblo naso, el agua, el bosque y el territorio tienen un valor intrínseco incalculable, por lo que no es opción la destrucción o venta del mismo. Es un pueblo que mantiene vigente su cosmovisión y ancestralidad, a pesar de su reducido número de habitantes.

La lucha contra el proyecto hidroeléctrico de Bonyic, duró una década donde las movilizaciones fueron masivas y contundentes, pero el Estado de panameño se encargó de proteger los intereses de la empresa privada, a pesar de que la misma violó los derechos del pueblo naso en no consultar libre, previo e informado, y construir el proyecto con violencia permanente.

Esta modelo extractivista instalado en Panamá desde el 2001, con la firma del Plan Puebla Panamá, no sólo despojó a los Naso, sino también a las comunidades Ngäbe del río Changuinola, donde la empresa AES construyó el proyecto hidroeléctrico Chan 75 y no podemos dejar de mencionar el proyecto hidroeléctrico de Barro Blanco, en el río Tabasará, que desplazó a comunidades Ngäbe Bugle de sus tierras sagradas.

En el caso de la nación Bribri, el Estado sigue sin reconocer la petición de tierras colectivas con la excusa de que el territorio que ellos ocupan está sobre un parque Internacional llamado "La Amistad" que comparte Panamá y Costa Rica. En ambos casos, es claro y evidente que los argumentos para rechazar las peticiones son de poco peso y es preciso recordar que durante las administraciones de los presidentes Ricardo Martinelli Berrocal (2009-2014) y Juan Carlos Varela Rodríguez (2014-2019) prometieron no conceder ninguna comarca indígenas más.

En el periodo del 2014 al 2019 un grupo de diputados, a nombre del pueblo naso, presentó ante la Asamblea Nacional Legislativa, el anteproyecto de ley 656 para la creación de la comarca Naso Terj Dï, que fue aprobada por el pleno legislativo en tercer debate. Sin embargo, posteriormente fue rechazada por el presidente Juan Carlos Varela, bajo los argumentos de que dicha ley era inexequible e inconstitucional. El rechazo del presidente entra en la larga lista de acciones contra la integridad del territorio desde 1492.

La lucha por adquirir los derechos territoriales, no quedó supeditada a la opinión del presidente y en el 2018 se volvió a solicitar a la asamblea que se discutiera el proyecto de ley que crea la comarca y, en efecto, se logra que se apruebe por insistencia y es enviado a la Corte Suprema de Justicia (CSJ), para evaluar los argumentos técnicos del Órgano Ejecutivo al momento de rechazar la ley. Hasta la fecha el pueblo naso continúa esperando noticias de la Corte Suprema de Justicia, sobre sus justas reclamaciones, mientras que numerosas amenazas se asoman en el territorio.



Seguir leyendo en: somosunaamerica.org









# CORAÇÃO DA DIVISA

# DOCUMENTÁRIO BRASILEIRO ABORDA CONFLITO ENTRE COMUNIDADE TRADICIONAL E MINERADORA

#### AMÉLIA GOMES E RUPESTRE FILMES

O documentário "Coração da Divisa" aborda a história de Cabeceira do Piabanha, uma comunidade tradicional do sertão de Minas Gerais, que luta contra os interesses de fazendeiros e da mineradora Nacional de Grafite. No centro dessa disputa está não só a luta pela permanência do modo de vida e do território da comunidade, bem como um complexo hídrico e a subsistência do Parque Estadual Alto do Cariri, em Salto da Divisa, MG.

A pandemia do coronavírus trouxe à tona a essencialidade de um bem vital; a água. Em tempos em que o acesso à esse precioso recurso natural se torna um fator decisivo para a vida de milhões, as famílias de Cabeceira do Piabanha lutam para manter vivo o complexo hídrico do Parque Estadual do Alto Cariri (MG). A região abriga as 18 nascentes que alimentam o Piabanha, principal córrego perene do município de Salto da Divisa, na região do Jequitinhonha (MG). Há mais de 70 anos, o patrimônio hídrico e ambiental é protegido pela comunidade tradicional, agroextrativista e artesã Cabeceira do Piabanha. No entanto, esse bem está ameaçado.



Foto: Loïc Ronsse

Além de abrigar diversas fontes hídricas, a região tem grande jazida de grafita. Dois fatores que tornaram o território da comunidade alvo constante do interesse da Nacional de Grafite Mineradora..

# COAGIDOS COM AMEAÇAS, FAMÍLIAS DEIXAM A REGIÃO

Não é a mesma coisa. Nosso sonho é um dia re-conquistar a nossa Cabeceira do Piabanha. Lá é a nossa terra, é lá que nossos avós, pais e irmãos estão enterrados"

Cabeceira do Piabanha é uma comunidade tradicional certificada pelo governo do estado de Minas Gerais. A comunidade, que se formou nos anos 50, vive da terra, dos recursos naturais, com a produção e comercialização de alimentos agroecológicos. A comunidade é protetora das nascentes que fundam o rio Piabanha, principal curso d'água do Parque Estadual Alto do Cariri.

Desde 2014, as famílias são cotidianamente ameaçadas por fazendeiros e pela mineradora. Até mesmo animais domésticos da comunidade foram assassinados como uma forma de intimidar as famílias.

Em 2015, em um dos mais marcantes episódios, três agentes de pastoral da Comissão Pastoral da Terra /CPT — Edivaldo Ferreira Lopes, Paulo André e Irmã Geraldinha - foram vítimas de uma emboscada quando voltavam da Cabeceira do Piabanha.

Após seis anos de pressões e violência cotidiana, nove famílias que residiam na área, foram obrigadas a deixar o território. "Não é a mesma coisa. Nosso sonho é um dia reconquistar a nossa Cabeceira do Piabanha. Lá é a nossa terra, é lá que nossos avós, pais e irmãos estão enterrados" desabafa com a voz embargada o trabalhador rural Nivaldo Morais Nascimento.

#### Parque Estadual Alto Cariri em risco

O Parque Estadual Alto do Cariri foi criado em 2008 via Decreto 44.726. Com uma área de 6.151,1380 hectares o Parque abrange parte dos municípios de Santa Maria do Salto e Salto da Divisa.

O território é um importante remanescente de Mata Atlântica, responsável pela preservação de espécies ameaçadas como o macaco monocarvoeiro, maior primata das Américas.

No entanto, esse parque está sob ameaça. Desde 2015 tramita na Assembleia Legislativa de Minas Gerais o PL 1480/2015 que propõe a alteração dos limites do parque. A nova demarcação retira o território da comunidade de Cabeceira do Piabanha dos limítrofes do parque.





Com isso, a mineração no território - que hoje é proibida por lei, por se tratar de uma área de preservação e território tradicional - ficaria permitida. A extração mineral na área das nascentes seria um ponto final não só para o curso hídrico, mas também para toda a reserva ambiental do seu entorno, inclusive o Parque Estadual do Alto Cariri.

Documentário "Coração da Divisa" Link do Documentário: www.youtube.com/ComissãoPastoraldaTerraCPTNacional

#### **SINOPSE**

Coração da Divisa (2020) Documentário | 16m05s | Rupestre Filmes

Uma centenária comunidade tradicional do sertão de Minas Gerais, luta contra os interesses da mineradora Nacional Grafite. No centro dessa disputa, a preservação ou destruição de uma área repleta de nascentes, o abastecimento com alimentos saudáveis de toda a cidade e a subsistência do Parque Estadual Alto do Cariri em Salto da Divisa, MG.

Foto: Loïc Ronsse



# MONOCULTIVOS EN EL SALVADOR Y RESISTENCIAS DE LOS PUEBLOS

#### POR DAVID PEREIRA RIVERA\*

Históricamente la producción agrícola dominante en El Salvador está vinculada a las esferas del Poder, a intereses económicos y decisiones políticas trascendentales que se originan con la conquista española de nuestras tierras.

Según notas sobre este tema, en el período precolombino los indígenas cultivaban mucho el cacao, que fue utilizado como medio de cambio y respetado como tal.

Los españoles incrementaron su valor y su uso al convertirlo en un producto de exportación a Europa, reorganizaron la agricultura priorizando el cultivo del cacao para su propio beneficio, tal fue el caso que "[...] para el año 1574, la producción anual total de este cultivo ascendía a los 300.000 reales: once años después dicho valor se había incrementado a más de 500,000 reales" 1. Unos 200 años después esta situación se transformó, producto de la expropiación de tierras indígenas, la guerra y exterminio de estos y las enfermedades traídas por los españoles, tuvo como consecuencia el agotamiento de la producción del cacao.



EL AÑIL EN EL SALVADOR

Según el historiador Erick Amaya, el cultivo del añil en El Salvador, tuvo una importancia tal que se puede considerar que fue el producto agrícola alrededor del cual giró fundamentalmente la economía durante cerca de más de trecientos años, que van desde finales del siglo XVI hasta finales del siglo XIX; su cultivo implicó el desalojo de comunidades nativas que vivían en las tierras bajas. El Salvador se convirtió en el principal productor de añil en Centro América, pero las guerras, la piratería y el descubrimiento de los colorantes sintéticos provocaron el abandono de su producción, dando paso al cultivo del café que venía emergiendo.

## DEL AÑIL AL CAFÉ Y MÁS DESPOJO DE TIERRAS

En las últimas décadas del siglo XIX el añil perdió importancia económica dando paso al café. En 1874 las exportaciones de añil fueron menos del 50% de los totales, las exportaciones de café fueron el 35% y el 80% en 1892 y se inicia un proceso de despojo de tierras ejidales y comunales a las tribus originarias amparados en una ley llamada reforma liberal impulsada por el presidente Rafael Zaldívar. Esta apropiación descarada de tierras fue el principal origen de la desigualdad en El Salvador y se inicia la consolidación de la oligarquía.

Las exportaciones de café llegaron a representar el 95%; el café fue el motor de la economía nacional durante muchos años, los principales compradores fueron Estados Unidos y Europa.2. Se aprobaron leyes que obligaban a la gente a trabajar en las fincas de café, en año escolar también fue adaptado para facilitar la participación de los jóvenes en la recolección. Esta abonanza entra en crisis profunda en la década de 1980 on la caída de precios en el mercado internacional, más las complicaciones de la guerra civil en El Salvador. Hoy se continúa cultivando café con poca incidencia en la economía nacional.

## EL CULTIVO DE CAÑA DE AZÚCAR.

En el año 2001 se aprueba la Ley de la Producción, Industrialización y Comercialización de la Agroindustria Azucarera de El Salvador. 3. En base a esta ley el sector azucarero tiene control absoluto del mercado nacional, cuenta a su favor con el Consejo Salvadoreño de la Agroindustria Azucarera (CONSAA), donde el sector privado tiene la mayoría de sus integrantes en una relación de 6 a 2.

El cultivo de caña de azúcar en El Salvador se practica desde hace siglos en pequeñas parcelas para su consumo, fue a mediados del siglo pasado que fue aumentado considerablemente la cantidad de tierra a su cultivo, hoy la producción es a gran escala industrial y se mantiene a nivel muy bajo entre pequeños campesinos artesanales que producen dulce y otros derivados.

La producción a gran escala de caña de azúcar está ejerciendo fuerte y creciente presión social que no tardará en estallar en un conflicto social generalizado hasta hoy expresado en manifestaciones locales por el uso de agua por los impactos en la salud, por el uso de la tierra, insatisfacciones que van madurando y gestando la construcción de un movimiento articulado a nivel nacional, principalmente por:



El desplazamiento de pequeños agricultores y campesinos que no se les reconoció el derecho de propiedad de la tierra que cultivaban y hoy son jornaleros que viven en zonas marginales y vulnerables.



Por el uso intensivo de agrotóxicos que contaminan la atmosfera, el suelo y el agua, afectando a la población rural y población urbana, particularmente a trabajadores de los cañales y pobladores cercanos aunque no sean trabajadores de la caña con graves enfermedades como insuficiencia renal, enfermedades respiratorias en adultos y niños sin ningún responsabilidad para el dueño del cañal que lo obliguen a dar asistencia médica.

### Seguir leyendo en:

http://somosunaamerica.org/2020/07/14/monocultivos-en-el-salvador/







ENTREVISTA A JOSÉ ÁNGEL LLAMAS DE ALDEA LA CHOLEÑA

POR DANIEL MARROQUÍN

NO HAY LUCHA MÁS LEGÍTIMA, QUE AQUELLA QUE NACE DEL DOLOR Y LA INDIGNACIÓN DE LOS CUERPOS, MENTES Y ESPÍRITUS POR LA EXPLOTACIÓN, SAQUEO Y HOSTIGAMIENTO DE NUESTROS TERRITORIOS ANCESTRALES.

# ¿QUÉ ES "LA PUYA" Y POR QUÉ NACE?

José: "La Puya" es la articulación de diversas comunidades de San Pedro Ayampuc y San José del Golfo que se unen para hacerle frente al proyecto minero El Tambor, Progreso VII, de la empresa EMIXGUA (Este proyecto de explotación a cielo abierto forma parte de una serie de planes mineros para explotar al nor-oriente del departamento de Guatemala)."La Resistencia Pacífica La Puya" nace en el 2010 de manera espontánea (en ese momento sin saber cómo hacerle frente a esta amenaza) y se ubica frente a la entrada de la mina en un territorio no poblado, donde se sembraba maíz, frijol, maicillo, tomate y donde también era muy abundante el árbol de "Puya" (de allí el nombre que se le da a esta resistencia). A partir del primer plantón realizado se acuerda que el llamado a presentarse en el lugar sería hacer sonar las campanas de la iglesia católica de cada comunidad, como alternativa a los pocos medios de comunicación existentes. Así fue como, el 2 de marzo del año 2012, a eso de las 15:30 horas, suenan las campanas, en tres comunidades y, de inmediato, acudimos. A las 18:00 horas ya éramos alrededor de 100 personas en el lugar.



La empresa destruyó gran parte de nuestra montaña y taló árboles que tenían más de 100 años

# ¿CUÁL FUE EL IMPACTO DE LA MINA EN EL TERRITORIO?

El Ministerio de Salud realizó un estudio del agua de nuestros mantos acuíferos cuando empezamos a resistir y este se repitió un año después cuando la empresa ya estaba operando, marcando así una rotunda diferencia en el grado de contaminación que había en solamente un año de operación. De igual forma, nosotros fuimos testigos de la irresponsabilidad con la que la empresa destruyó gran parte de nuestra montaña y taló árboles que tenían más de 100 años. Esto contribuye también a la escasez de agua que se presenta en nuestras comunidades. El 26 de septiembre del 2013, por la noche, se les rebalsaron dos pilas de cola por la fuerte lluvia que hubo en esa temporada. Fue un hecho que nadie quiso reconocer ni el Estado ni la empresa y esto, definitivamente, contaminó más el motagua, ya que este riachuelo se conecta directamente al Río.

## ¿QUÉ PASA CUANDO SE INICIA LA PANDEMIA?

Tuvimos la suerte de hacer la última actividad, previo a la pandemia, el 2 de marzo que fue nuestro octavo aniversario. A partir de ahí, lo que hicimos fue bajar la cantidad de personas que estaba en el plantón, porque tendríamos complicaciones legales y nos lo facilitó el hecho de que entonces estábamos esperando la resolución de la Corte, la cual dejó firme la suspensión de la empresa. Ha habido comentarios de que podrían dejar sin validez la suspensión, la mafia de corruptos que manejan estos problemas a nivel de gobierno. Para nosotros, sigue siendo un poco confiable ya que el caso está ya en un arbitraje internacional; razón por la cual, no será tan fácil anular la decisión de la Corte. La pandemia nos sirve también para descansar un poco y recuperarnos de ese desgaste que hemos tenido pues acá. En las comunidades, no hay complicaciones hasta el momento; más allá de la atemorización que se da por los medios de comunicación, lo cual ha sido de alguna manera asimilado por la población como una mala práctica del gobierno y eso permite que no haya una preocupación mayor.

## ¿EN ESTE CONTEXTO HA TENIDO ALGUNA ACTIVIDAD LA MINA?

Durante este año no, los únicos que están dentro son los guardias de seguridad. Lo único que ha ingresado es el abastecimiento para estas personas. Hasta el 2 de julio, ingresaron dos vehículos, uno del Estado y el otro particular. Se logró grabar a estos vehículos y ahora estamos en investigación pues cabe la posibilidad de que por la decisión de la Corte alguien del ministerio de energía y minas o ambiente haya ingresado a hacer alguna observación al proyecto. Se supone que han entrado algunas personas a limpiar el terreno, pero sólo eso. No tienen personal operativo y como hace dos años la maquinaria fue removida junto con el 75% del molino. En esa ocasión, se acordó con el ministerio público que teníamos que estar presentes, comunidad, ministerios y empresa cuando retiraran todo, quedando sólo el 25% del molino.



## ¿CUÁNTAS VECES SE DIERON ACCIONES DE REPRESIÓN?

Fueron 4, la primera de dio el 8 de mayo del 2011, a la 1 de la mañana. Lo hicieron ilegalmente, con una gran fuerza, luego de una serie de provocaciones e intimidaciones. Esa madrugada, venía la empresa con 28 camiones cargados con víveres, materiales y maquinaria escoltados por 18 unidades de PNC que en promedio traían de 8 a 10 elementos cada una; pero no lograron su objetivo. Eso fue lo primero y más impactante, porque no habíamos vivido ninguna situación similar.La siguiente fue el 7 de diciembre del 2011, donde ya nos lanzaron gases y hubo algunos golpes. Fue algo bien planificado ya que nos atacaron por dos puntos. El primer frente, lo hicieron a 4 kilómetros en una comunidad donde ellos sabían que estaban celebrando sus fiestas patronales y creyeron que sería fácil; pero una vez más las comunidades demostraron que estaban bien organizadas ya que en ese mismo día se suspendieron todas las actividades de celebración para hacerle frente a esta amenaza. Este intento, también se logró detener. Hubo otro intento que tampoco tuvo éxito y la cuarta fue el 23 de marzo del 2014 en donde hubo varios compañeros heridos. Volvieron a tirarnos gas de una manera salvaje "venían elementos que seguramente eran militares vestidos de PNC" por la forma y brutalidad en la que actuaron. A un compañero le quebraron una pierna a otro le fracturaron las costillas y las bombas de gas las lanzaron directamente a la integridad de los compañeros. Esa fue la represión más brutal por parte del Estado y también la última. A partir de ahí empezaría más concretamente la lucha legal y el acompañamiento de diversas organizaciones.

## ¿QUÉ NOS HA DEJADO ESTA EXPERIENCIA?

Algo satisfactorio es el aumento de la hermandad entre comunidades, pues ahora tenemos mucha más comunicación y articulación. Emprender una lucha en contra de estas grandes empresas es un proceso agotador, difícil, fuerte y crudo que por momentos te quiebra; la represión y persecución que se vive, las personas que te dicen que no se puede.



Muchos dijeron que era imposible, pero demostrar que con unidad y solidaridad es posible detener proyectos como este y creo que eso es aplaudible.



# CAMPESINOS ENTRE LAS BALAS Y EL VIRUS

En la Región del rio Guayabero, entre los departamentos de Guaviare y Meta se vienen desarrollando desde el 20 de mayo operaciones de erradicacion forzosa.

Mientras los campesinos esperaban reunidos en asamblea concertación y diálogo con las autoridades e instituciones del Estado, se vieron sorprendidos por el hostigamiento y la intimidación por parte de la fuerza pública.

Campesinos corrían desesperados entre gritos y nubes de humo causadas por los gases lacrimógenos, las bombas aturdidoras y el sonido de disparos resonaban en todo el campo. El caos se desató cuando en la vereda Tercer Milenio, ubicada al sur del departamento del Meta, arribaron miembros del Ejército pertenecientes a la Fuerza de Despliegue Rápido, adscrito al Batallón de La Macarena, bajo el mando del sargento viceprimero Sosa y el capitán Alexánder Rodríguez Pavón, quienes dijeron tener orden de dispersar la concentración pacífica que realizaban más de mil campesinos y continuar con el objetivo de la erradicación.

En esta operacion confluyen además, del ejército nacional, la policía antinarcóticos, el ESMAD, la Infantería de Marina y hasta la fiscalía, quienes atacan al campesinado de la región indiscriminadamente, dejando como resultado varios campesinos heridos por impactos de bala de fusil y ametralladora con lesiones de gravedad, heridas en extremidades superiores, laceraciones, contusiones y afectaciones respiratorias.

Además, han sido víctimas de agresiones físicas, verbales, y hostigamientos hacia adultos mayores, menores de edad y mujeres. Es importante decir que, en medio de las operaciones militares, la fuerza pública se cubre el rostro, no porta identificación alguna, y otros incluso se presentan como integrantes activos de grupos paramilitares y autodefensas, en una clara intención de asustar e intimidar a las comunidades de la región.

Los campesinos han expresado su voluntad de sustituir los cultivos de uso ilícito, a los que se han visto obligados a sembrar, al no tener ninguna alternativa que garantice sustento de sus familias. Mientras tanto, el Gobierno insiste en la erradicación y no se impulsan garantías de sustento económico para el campesinado ni se garantiza la implementación de los Acuerdos de Paz y su Programa Nacional Integral de Sustitución de Cultivos.

Eno hace caso omiso a esta ruta, continuando sus vías violentas de la "guerra contra las drogas", que sólo ha dejado a nuestros campesinos, pobreza, desplazamiento, muerte y destrucción.



Comunidad Reunida en Puerto Cachicamo Guaviare

Estas acciones militares, padecidas por las comunidades que habitan en estos departamentos, se producen en el marco de la pandemia. La erradicación forzada y violenta ha vulnerado los derechos fundamentales y ha generado una crisis socioeconómica que destruye los cultivos de pancoger y expone a la poblacion al contagio por el virus Covid-19.

Es preciso solicitar que paren de manera inmediata los atropellos, se protejan los derechos, la integridad y la vida de los campesinos del Guaviare y Sur del Meta. Que pare esa forma violenta y criminal del Gobierno que tiene solución con el diálogo, la concertación y el cumplimiento de los Acuerdos de Paz y los programas de sustitución.

Mientras tanto, ya van mas de veinte días en esta problemática y por eso los campesinos y las organizaciones sociales de los departamentos de Meta, Guaviare y Caqueta han decidido en asamblea permanente y en agenda ambiental la posibilidad de entrar en un paro campesino hasta que sus voces sean escuchadas en toda colombia.

Luz Heliana Montoya Panche Alianza Campesina Etnica y Comunitara del Guaviare y Sur del Meta Colectivo de Prensa Voces del Guayabero

# LOS PUEBLOS ORIGINARIOS — Y LA PROPIEDAD PRIVADA

La cuestión de los pueblos originarios es también, desde la perspectiva contemporánea de los derechos humanos, la cuestión de las consecuencias estructurales de la impunidad. Lo hemos dicho más de una vez: los pueblos americanos somos hijos de una violación, resultado de una conquista, el producto de un desgarro, y no sólo de una operación de conquista, sino de sucesivas operaciones de dominación colonial.

Se sabe que, desde hace miles de años, en estas tierras habitan seres humanos que constituyeron culturas, civilizaciones, y organizaron la vida para producir alimentos y elementos indispensables para cazar, cultivar, abrigarse, tener vivienda y hacer arte. Hacia finales del siglo XV, un ejército invasor dominó América desde el caribe hasta la Patagonia. Fue el primer movimiento de dominación colonial exitoso y que logró la real globalización del mundo y del mercado capitalista.

El segundo movimiento de dominación colonial lo realiza el naciente Estado argentino, fruto de una independencia nacional frustrada, transformado en un nuevo dominio de clase y en un nuevo dominio imperial; antes, los españoles, ahora, los ingleses.

Hacia finales del siglo XIX, en varios movimientos militares, el ejército argentino arrasó con los pueblos originarios al sur del Río Colorado, en la nación paraguaya, donde asesinó a tres de cada cuatro guaraníes varones y en la conquista del Gran Chaco, en el noreste argentino.

Durante décadas y décadas el resultado militar de esta segunda dominación colonial se expresó en un tercer movimiento de dominación colonial, que fue sometimiento capitalista de los sobrevivientes de los pueblos originarios a los salvajes del litoral, a las estancias del sur de la provincia de Buenos Aires y la Patagonia y, en general, a los talleres y fábricas del capitalismo argentino naciente.

Fue en aquellos días de la llamada Campaña al Desierto que el secretario de General Roca, símbolo y cerebro de aquella conquista, escribiera: "el asesinato de los indios se debe más a su condición de comunista que a cualquiera otra razón". Y no deliraba: el Estado argentino decidió exterminar a los pueblos originarios por el rechazo de esos pueblos a la propiedad privada y al sentido esencial y original del capitalismo como civilización aun en las distintas etapas y forma de desarrollo cultural.Los pueblos originarios aspiraban a una vida comunitaria y rechazaban el individualismo extremo que traía Europa durante el siglo XX. Paradójicamente, al tiempo que las clases subalternas se levantaban y organizaban para luchar, los pueblos originarios fueron crecientemente encubiertos hasta prácticamente desaparecer...".

Por José Schulman, de una editorial del Programa Radial "A Ligar mi Amor", de la Liga Argentina por los Derechos Humanos. Más info en: www.twitter.com/aligarmiamor



### Bernardo Caal Xol

# TESTIMONIO ISABEL MATZIR

Las compañeras y compañeros que han sido criminalizados por el estado de Guatemala están pasando por una de las etapas más difíciles del encierro dentro de las prisiones, lamentablemente el estado de Guatemala ha retardado maliciosamente el proceso de cada una y cada uno de ellos.

Un ejemplo claro es el de Bernardo Caal Xol, quien interpuso una apelación desde noviembre del año 2018 y hasta la fecha ningún magistrado o magistrada ha querido conocer su caso, también desde principios de abril del 2020 se interpuso un amparo en la corte de constitucionalidad para solicitar medida sustitutiva por el peligro que se corre en las prisiones por el contexto de la pandemia COVID-19, ya han pasado los meses y la corte de constitucionalidad aún no responde a este amparo.

Lamentablemente también nos hemos visto afectados las familias y las comunidades que acompañamos a los líderes y lideresas que han sido encarcelados injustamente; a pesar de todo Compañeros y compañeras, a pesar del daño que realizan los megaproyectos en nuestras comunidades, a pesar de un sistema de justicia fallido con el que se vive en este país a pesar de todo esto la lucha continua, el defender derechos colectivos debe ser una práctica diaria porque eso permitirá que nuestra generación y las siguientes generaciones puedan construir un mundo

más justo para todas y todos.

# Poesía del Abya Yala

# Niña azul

Estás lejos. Y eres la visión la sombra que veo como a las ramas de un árbol en una noche de invierno Los treiles me están diciendo que vuelves Espero, mientras respiro el olor de la vela recién apagada Si vienes, me digo te ofreceré, al salir el Sol, mis cantos y mis Sueños te daré un vestido hermoso recogeré para ti flores de las que crecen junto al agua Pero eres la visión la sombra. Y estoy solo Los treiles se van perseguidos por granizos en vano las ramas del árbol intentan espantar al invierno Y en mi garganta se quedaron las Palabras que nunca te dije





# El canto viejo de la sangre

Yo no mamé la lengua castellana cuando llegué al mundo. Mi lengua nació entre árboles y tiene sabor de tierra; la lengua de mis abuelos es mi casa. Y si uso esta lengua que no es mía, lo hago como quien usa una llave nueva y abre otra puerta y entra a otro mundo donde las palabras tienen otra voz y otro modo de sentir la tierra. Esta lengua es el recuerdo de un dolor y la hablo sin temor ni vergüenza porque fue comprada con la sangre de mis ancestros. En esta nueva lengua te muestro las flores de mi canto, te traigo el sabor de otras tristezas y el color de otras alegrías... Esta lengua es solo una llave más para cantar el canto viejo de mi sangre.

# Kallfumalen

## Por Elicura Chihuailaf, poeta mapuche

Mvleymi kamapu. Eymi ta mi perimontun fiskeñ ka penien chumgechi ñi tapvl aliwen mu kiñe pun pukem mu Pu tregvl feypi feypienew ta ñi wiñoael Gvmvnien pichiñma neytulen zvmvn pelontue chonglu Kvpalmi, feypienew eluafeyu tripale antv ta mi vlkantun ka Pewma mew ka eluaeyu kiñe takun rume azlu ñimiafun ta mi eluafiel rayen tremulu pu ko Welu eymi perimontun fiskeñ. Welu kisulen Pu tregvl amutuygvn inantukueyu tranko mew refalta ti pu tapvl aliwen inantukuwal ta pukem Ka ta ñi pel mu mvlewey ta Zugu chumkau no rume elukeyu pifin

# Ojer bix re ri kik'el

# Por Humberto Ak'abal, poeta maya k'iche

Man xintu' ta ri', ri kaxlan tzijobalil are taq xinalaxik. Ri nuch'abalil xalax cho k'iche'laj xuquje jas ne' ulew ri unaba'il, ri kich'abalil ri wati't numan are ri' ri wachoch. Are we kinch'awik para kaxlan tzij, xa je ta che kinkoj jun k'ak' lawe ri kutor jun uchi' ja chik ri kok cho jun k'ak' ulew ri jawi ri tzij k'o wi chi ri kakibij k'o wi chi ri kinaba'il che ri ulew. Wa kaxlan tzij are una'tasibal re jun k'ex, xuquje man kink'ix ta wib we kintrijon chupam rumal che log'om wa ruk' ri kikik'el re ri nuxe'tayil uwi' nujolom. Pa wa jun kak' ch'abalil kink'ut chawe ri ukotz'ijal re ri nubix, ri una'bal re k'o wi chi taq bis xuquje uwachibal re k'o wi chi taq ki'kotemal... Wa kaxlan tzij xa jun lawe chik che ubixoxik ri ojer bix re ri nukik'el.